

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

19. Oktober 2000

Nr. K-101730

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	<i>Welz, Erwin Gustawowitsch</i>
Geburtsjahr und -ort:	<i>1929, Elz (Deutschland)</i>
Staatsangehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit:	<i>deutsch</i>
vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Elz (Deutschland)</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	<i>Schüler</i>
wann inhaftiert:	<i>am 04.03.1945</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>am 27.03.1945 durch das Militärtribunal der 1. Ukrainischen Front</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß	<i>gem. Art. 58-6 Teil 1 StGB der RSFSR zu 12 Jahren Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager ohne Einziehung des Vermögens</i>
(Grund- und Zusatzstrafen):	
Datum der Haftentlassung:	<i>23.12.1953</i>

Gemäß Artikel 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Erwin Gustawowitsch Welz* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Geschäftsführender Leiter der Verwaltung für
Rehabilitierung der

Militärhauptstaatsanwaltschaft:

[Siegel, Unterschrift]

L.P. Kopalin

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

«19» октября 2000 г.

№ К-101730

103160. Москва. К-160. Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) Вельц Эрвин Густавович

Год и место рождения 1929 г.р., г.Ельс (Германия)

Гражданин (ка) какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста
г.Ельс (Германия)

Место работы и должность (род занятий) до ареста
учащийся

Дата ареста 4 марта 1945 г.

Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)
27 марта 1945 г. военным трибуналом I-го Украинского фронта

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и
дополнительная) по ст.58-6, ч.1 УК РСФСР к 12 годам лишения
свободы в ИТЛ, без конфискации имущества

Дата освобождения 23 декабря 1953 г.

На основании ст. 3, п. "а" Закона РФ «О реабилитации жертв
политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка)
Вельц Эрвин Густавович реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для
имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с
действующим законодательством и международными обязательствами.

Врио Начальника Управления реабилитации
Главной военной прокуратуры



Л.П.Копалин